***Элективный курс по английскому языку “Learning through songs”.***

Пояснительная записка***.***

Песня является общепризнанным средством обучения иностранному языку, так как это эффективный способ повышения мотивации, обогащения лексического запаса, активизации грамматических навыков и совершенствования произношения.

Американские методисты отмечают большое значение песен при изучении иностранного языка:”Songs are important aspect of culture representing the history, folklore and current idiom. They have universal appeal and can provide enjoyment , relaxation and a sense of community . Singing can build students’ confidence by allowing them to enjoy a degree of fluency in English before they have achieved it in speaking .Songs can also serve as memory aids for learning vocabulary.”

**Цели и задачи курса**.

Расширение лексического запаса, языковой компетенции учащихся путём введения новых лексических единиц. Развитие речевых и языковых умений. Совершенствование

произносительной стороны речи.

Воспитательная и развивающая задачи:

способствовать формированию социокультурной компетенции, повышение культурного уровня, пробуждение интереса к творчеству Битлз, к английской песне .

Работа с песней состоит из 3х этапов : музыкальное предъявление, разучивание, практика в пении.

После прослушивания следует выяснить, о чём песня характер песни.

Разучивание.

а) учащиеся получают текст песни, проводится семантизация лексики, анализ незнакомой грамматики, даётся построчный перевод, указываются особенности песенного языка.

б) песня отчитывается хором за преподавателем в постоянно нарастающем темпе , добиваться беглого чтения текста.

в) разучивание мелодии с текстом – петь вместе с певцом в полголоса, затем под фонограмму.

Грамматические задания к песне могут быть различными:

найти глаголы, определить время ,назвать три формы глагола ; найти правильные ,неправильные глаголы, выписать модальные глаголы, вспомогательные глаголы; найти формы страдательного залога и так далее.

Планирование учебного материала.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № занятия | Тема. | Лексика, речевые образцы, клише. | Вопросы для обсуждения. |
| 1 | Битлз. История создания группы.Michelle.История песни. | “Rubber Soul”, version, to top the charts , top thirty, road to success, to earn money, experience, huge audience, exciting, unusual haircut, mop crazy sense of humour, influence, career Liverpudlian, record- dealer, to manage, lad, record producer, to encourage, to introduce, news headline, world tour, to suggest, to cause, to burn, hidden, message, drug, break-up, disagreement, fan, reunion, murder, surviving, to long for .  Michelle, a, belle, somehow, Sont les mots qui vont tres bien ensemble =These are words that go together well. to be dedicated to, that’s all I want to say. | What can you say about the early years of the Beatles? Who was Brian Epstein? What was his role in the life of the Beatles? What was the secret of the popularity of the Beatles? When did the Beatles break up?  Is this song about love? Do you think the mood of this song is happy or sad ? Give a good reason for your answer. |
| 2. | Give peace a chance. | Bagism, Shagism, Dragism, Madism, Ragism, Tagism, peace, sinister, banister, canister, bishop fishop. Revolution, Evolution, Flagelation, Regulation, Intergration, editation, Congratulation. | Why was this song called the antheamof the antiwar movement? Was it an expression of the author “s protest against Britain’s foreign policy against it’s support of the US agressionin Vietnam?. |
| 3. | Imagine. | to imagine, heaven, hell, sky, to kill, to die, prossession, greed, hunger, brotherhood, to share, the only one, I wonder, it’s easy, you may say , some day. | Why does the author call himself a “dreamer”? What does he dream about ?  What must we do in order all dreams come true? |
| 4. | Girl | to regret, a single day, to leave, to promise, to put smb. down, to feel a fool, it’s understood, pain, to lead to pleasure, to break one’s back, to earn a day of leisure, dead, to act, to make smb. sorry, after all, this time , cool. | What is your attitude to the girl, who this song is about? |
| 5. | The fool on the hill. | hill, day after day, foolish, grin, to keep still, perfectly, to give an answer, to go down, to spin round ,head in a cloud, loud, voice, to notice, to show one’s feelings. | Do you agree that the man sitting alone on the hill is really a fool? Does anybody hear the man on the hill? Does he listen to people? Why not? |
| 6. | Yellow submarine | to sail, sea, submarine, beneath the waves, on board, to live next door, band, life of ease, to have all we need. | How do you understand the words “we all live in a yellow submarine”? Must we understand them literally? |
| 7. | And I Love Her. | tenderly, kiss, bright, never, to bring, to die, to see, to shine, this love of mine. | What feelings does this song evoke in your heart? What does this tender melody picture in your mind? |
| 8. | Yesterday. | trouble, to seem, far away, as though, suddenly, half, used to be, to hide away, shadow, to hang. | Why is” yesterday” better than “today”? What’s the matter with the beloved? What can you advise for the man? |
| 9. | Школьный вечер «Творчество Битлз».(с исполнением песен Битлз на английском языке). |  |  |

**The Beatles.**

On Wednesday 24th October 1964, Love Me Do, entered the British Top Thirty. It was the first single by an unknown group from Liverpool called the Beatles. It was the first of a number of big hits that would make John Lennon, Paul McCartney, George Harrison and Ringo Starr the most successful pop group the world has ever known.

The early years.

However the road to success was not always easy. John and Paul had spent many afternoons listening to American stars like Chuck Berry and Elvis Presley before they were able to write the famous Lennon and McCartney songs.

Although the long evenings spent playing in hot nightclubs in Liverpool and Hamburg in Germany had not earned them much money, they found the experience very useful when playing to huge audiences later on. Not only was their style of singing new and exciting but their unusual haircuts-Beatle ”mops” and crazy sense of humour immediately became the latest fashion.

Influences.

One of the most important people at the start of their careers was Brian Epstein , a Liverpudlian record-dealer. He managed to change four ordinary working class lads into intrnational superstars. George Martin, their record producer, encouraged them to introduce all kinds of unusual instruments on their records and combined popular and classical styles in a new and original way.

The 1960s.

During the 1960s the Beatles were always in the new headlines, films, world tours and sometimes scandal, John once suggested that the Beatles were better known than Jesus Christ. This caused hundreds of young Americans to burn their Beatle records. In addition some people thought there were hidden messages about drugs in some of the songs.

Break-up.

After a decade of successful music and films, the Beatles finally decided to break up in the early seventies, after public disagreements about money and personalities.

Although many fans hoped there would be a reunion throughout the 1970s, this became impossible with the tragic murder of John Lennon in New York in 1980.

The surviving Beatles are still deeply involved in musical and film projects, but many fans still long for the music of the 60s.

Michelle

By John Lennon and Paul Mc Cartney.

Michelle ma belle. These are words that go together well, my Michelle,

Michelle ma belle, Sont les mots qui vont tres bien ensemble  
tres bien ensemble.

I love you, I love you, I love you,

That’s all I want to say,

Until I find a way,

I will say the only words I know that you’ll understand .

Michelle ma belle, Sont les mots qui vont tres bien ensemble  
tres bien ensemble.

I need to, I need to, I need to

I need to make you see,

oh what you mean to me ,

Until I do I’m hoping you will know what I mean.

I love you,

I want you, I want you, I want you

I think you know by now,

I’ll get to somehow.

Until I do I’m telling you so you’ll understand.

Michelle ma belle, Sont les mots qui vont tres bien ensemble tres bien ensemble.

I will say the only words I know that you’ll understand, my Michelle.

The song “Michelle” was a big hit in the 60s. It was dedicated to the beautiful French actress Michelle Mercier who starred in the well- known films about Angelica. The song was included in the album “Rubber Soul” (1965). It had had 65 versions of the British group “Overlanders” surpassed all the rest .Its Michelle even topped the charts.

Give Peace A Chance.

John Lennon.

Tow, one, three, four…

Everybody’s talking about

Bagism, Shagism, Dragism, Madism, Ragism, Tagism,

This-ism, That-ism, Is-m, Is-m.

All we are saying is give peace a chance.

All we are saying is give peace a chance.

C’mon.

Everybody’s talking about

Ministers, Sinisters, Banisters, and canisters,

Bishops, Fishops, Rabbis, And Pop-eyes,

Bye, bye, bye, byes,

All we are saying is give peace a chance.

All we are saying is give peace a chance.

Let me tell you now:

Revolution, Evolution, Masturbation,Flagilation,

Regulations, Intergrations, Meditations,

United Nations, Congratulations.

Oh, let’s stick to it.

John and Yoko, Timmy Leary, Rosemary, Tommy Smothers,

Bobby Dylan, Tommy Cooper, Derek Taylor,

Norman Mailer,

Alan Ginsberg, Hare Krishna, Hare Krishna.

Yesterday.

( John Lennon and Paul McCartney)

Yesterday all my troubles seemed so far away ,

Now it looks as though they’re here to stay.

Oh, I believe in yesterday.

Suddenly I’m half the man I used to be,

There’s shadow hanging over me .

Oh, I believe in yesterday.

Why She had to go I don’t know She Wouldn’t say.

I said something wrong , now I long for yesterday.

Yesterday love was such an easy game to play, (twice)

Now I need a place to hide away.

Oh, I believe in yesterday.

Girl.

Is there anybody going to listen to my story

All about the Girl who came to stay ?

She is the kind of Girl you want so much

It makes you sorry,

Still you don’t regret a single day.

Ah, Girl, Girl…

When I think of all the times I tried so hard to leave her

She will turn to me and start to cry

And she promises the earth to me and I believe her,

After all this time I don’t know why.

Ah, Girl, Girl…

She’s the kind of Girl who puts you down ,

When friends are there

You feel a fool.

When you say she’s looking good ,she acts as if it’s understood,

She’s cool, ooh, ooh,

Girl, Girl…

Was she told when she was young that pain

Would lead to pleasure?

Did she understand it when they said

That a man must break his back to earn

His day of leisure?

Will she still believe it when he’s dead?

Ah, Girl, Girl…

And I Love Her.

I give her all my love

That’s all I do .

And if you saw my love

You’d love her too.

I love her

She gives me everything

And tenderly.

The kiss my lover brings

She brings to me

And I love her.

A love like ours

Could never die

As long as I have you near me.

Bright are the stars that shine,

Dark is the sky;

I know this love of mine

Will never die

And I love her.

Yellow Submarine.

In the town where I was born lived the man who sailed the sea,

And he told us of his life in the land of submarines.

So we sailed up to the sun till we found the see of green.

And we lived beneath the waves in our yellow submarine.

We all live in a yellow submarine,…

And our friends are all on board,

Many more of them live next door,

And the band begins to play.

We all live in a yellow submarine,…

And we live a life of ease,

Everyone of us has all we need.

Sky of blue and see of green in our yellow submarine.

We all live in a yellow submarine,…

Imagine.

Imagine there’s no heaven,

It’s easy if you try.

No hell below us,

Above us only sky,

Imagine all the people ,

Living for today,

A-ha

Imagine there’s no countries,

It isn’t hard to do,

Nothing to kill or die for,

And no religion too,

Imagine all the people

Living life in peace, yu-huh

You may say I am a dreamer,

But I am not the only one.

I hope some day you’ll join us

And the world be one.

Imagine no possessions,

I wonder if you can,

No need for greed or hunger,

A brotherhood of man,

Imagine all the people

Sharing all the world, yu- huh.

You may say I am a dreamer,

But I am not the only one.

I hope some day

You’ll join us,

And the world will live as one.

The Fool on the Hill.

Day after day alone on a hill,

The man with the foolish grin is keeping

Perfectly still,

But nobody wants to know him.

They can see that he’s just a fool,

And he never gives an answer.

Refrain:

But the fool on the hill sees

The sun going down and the eyes in his head see the world spinning round.

Well on the way , head in a cloud,

The man of a thousand voices talking perfectly loud,

But nobody perfectly hears him

Or the sound he appears to make,

And he never seems to notice.

Refrain:

And nobody seems to like him,

They can tell what he wants to do,

And he never shows his feelings.

Refrain:

He never listens to them,

He knows that they’re the fools,

They don’t like him.

Refrain: